Coördinatiebureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e October 1952 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 18 Juni 1951 waarbij het korps burgerlijke veiligheid opgericht en dezes statuut vastgesteld wordt", heeft ter zitting van 8 November 1952 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 29 octobre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 juin 1951 créant le corps de sécurité civile et fixant le statut de celui-ci", a donné en sa séance du 8 novembre 1952 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot wijziging van artikel 20 van het koninklijk besluit van 18 Juni 1951 waarbij het korps "burgerlijke veiligheid" opgericht en dezes statuut vastgesteld wordt.

Het ware dus nodig, naar dit laatste besluit in de inleiding te verwijzen.

\+

\+ +

Volgens de uitleg die de gemachtigde van de Minister heeft verstrekt, wil de Regering bevoegdheid krijgen om de leden van het niet permanent personeel eventueel pas na hun indiensttreding te laten keuren.

In zodanig geval zullen de betrokken leden van het personeel niet langer candidaat voor vrijwillige dienstneming zijn. De volgende tekst zou derhalve de bedoeling van de Minister weergeven :

Artikel 1.-

Artikel 20, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 Juni 1951 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"De candidaten voor dienstneming in de mobiele colonnes en in de plaatselijke organisaties worden vóór hun indiensttreding gekeurd. De leden van het niet permanent personeel kunnen nochtans zonder voorafgaande keuring worden aangeworven. In zodanig geval worden zij gekeurd op het tijdstip dat de Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt.".

\+

\+ +

.../...

Een afzonderlijke tekst zou voorzieningen dienen te treffen inzake de gevolgen van de ongeschiktheid, geconstateerd bij een keuring die na de aanwerving heeft plaats gehad.

Le projet d'arrêté royal tend à modifier l'article 20 de l'arrêté royal du 18 juin 1951 créant le corps de sécurité civile et fixant le statut de celui-ci.

Il y aurait, dès lors, lieu de viser ce dernier arrêté dans le préambule.

\+

\+ +

Il résulte des explications fournies par le délégué du Ministre que le Gouvernement entend être habilité à ne soumettre éventuellement les membres du personnel non-permanent à un examen médical qu'après leur entrée en service.

Dans ce cas, les membres du personnel intéressés auront cessé d'être candidats à l'engagement volontaire. Le texte ci-après répondrait, dès lors, mieux aux intentions du Ministre :

Article 1er.-

L'article 20, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 18 juin 1951 est remplacé par la disposition suivante :

"Les candidats à l'engagement dans les colonnes mobiles et dans les organisations locales sont soumis à un examen médical préalablement à leur entrée en service. Toutefois, les membres du personnel non-permanent peuvent être engagés sans examen médical préalable. Ils subiront, dans ce cas, l'examen médical à l'époque fixée par le Ministre de l'Intérieur.".

\+

\+ +

.../...

Il conviendrait de régler, par un texte distinct, les conséquences de l'inaptitude constatée par un examen médical postérieur à l'engagement.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, P. ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Ministe- expédition délivrée à M. le Ministre

ter van Binnenlandse Zaken. de l'Intérieur.

De 1952. Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.